



МИНИСТЕРСТВО СПОРТА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



# ElBraille-W40J G1

## Портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля и синтезатором речи



## Описание

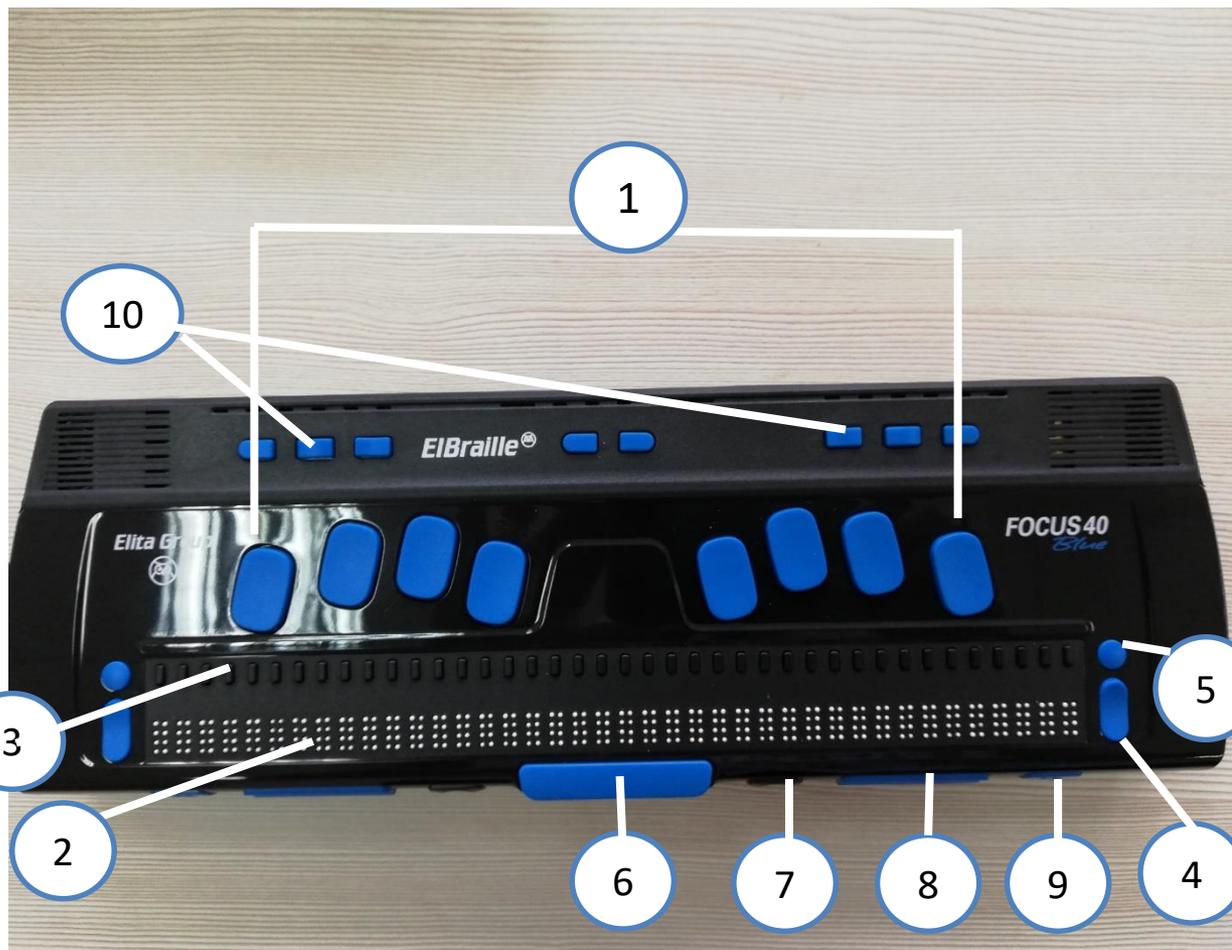
ElBraile-W40J G1 – это портативное устройство, предназначенное для пользователей с полной или частичной потерей зрения, а так же одновременной потерей зрения и слуха. Ввод/вывод осуществляется рельефно-точечным шрифтом Брайля, также наряду с этим используется речевое сопровождение . Помимо специализированного ПО, устройство позволяет использовать функционал операционной системы Windows 10, включая сторонние приложения, доступные для программного обеспечения экранного доступа.

## Внешний вид (комплектность)



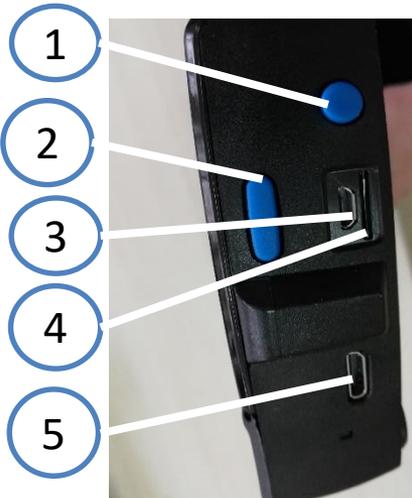
1. ElBraille W-40J GI
2. Чехол с наплечным ремнем
3. Компакт-диск с драйверами и утилитами для Focus 40 Blue
4. Кабель USB для подключения к ПК при использовании устройства в режиме дисплея Брайля
5. Зарядное устройство

## Внешний вид (комплектность)



1. 8-клавишная клавиатура Брайля
2. 40 обновляемых клеток Брайля
3. Кнопки управления курсором, по одной над каждой клеткой
4. Навигационные кнопки-качельки
5. Кнопки переключения режимов
6. Клавиша пробел
7. Под пробелом – левый и правый Shift
8. Вогнутые кнопки выбора, левая и правая
9. Кнопки панорамирования
10. Кнопка режима подключения дисплея + регулировка громкости

## Внешний вид (комплектность)



1. Круглая кнопка питания ELBraille
2. Кнопка питания Focus 40 Blue
3. Микро-USB-порт
4. Слот для SIM-карты формата Micro-SIM
5. Mini-HDMI-порт
6. Вход для наушников
7. Картридер для SDHC, SDXC-карт объёмом до 256Гб
8. Порт USB 3,0
9. Разъём питания





## Функциональные и технические характеристики

- Работает под управлением Microsoft Windows 10.
- Дисплей Брайля: 40 обновляемых клеток Брайля, 8-точечная клавиатура Брайля.
- Процессор Intel® Atom™ x5-Z8300, Quad-Core 1,84 ГГц.
- Встроенная память 160 Гб, оперативная память 2 Гб.
- Стереозвук, 2 динамика.
- Встроенный микрофон.
- Дополнительный системный динамик с вибросигналом.
- Трёхцветный светодиодный индикатор состояния устройства.
- Беспроводная сеть WLAN802.11 A/B/G/N/AC (в диапазонах 2,4 и 5 ГГц).
- Bluetooth 4.2.
- 4G LTE-модем (поддержка 7 стандартов сотовой связи: TDD-LTE, FDD-LTE, TDSCDMA, WCDMA, CDMA1X/EVDO, GSM/GPRS/EDGE), скорость входящего трафика до 150 Мбит/с, исходящего трафика до 50 Мбит/с.



## Быстрый старт

### Как включить прибор

- Чтобы включить прибор, нажмите и удерживайте круглую кнопку питания ElBraille,
- расположенную на левой стороне корпуса. По умолчанию вы услышите серию коротких звуковых сигналов и почувствуете вибрацию (звуковые сигналы и вибрацию в любое время можно отключить и снова включить в Настройках, доступных из подменю «Утилиты» Главного меню ElBraille). Как только устройство загрузится, вы услышите речь JAWS, и на дисплее Брайля отобразится текст.
- Вы будете находиться на рабочем столе Windows.

### Как выключить или перезагрузить прибор

- Выключение или перезагрузка ElBraille обычным способом:
  1. Войдите в контекстное меню кнопки «Пуск». Для этого нажмите Точки 4+8+Пробел, затем латинскую букву x (Точки 1+3+4+6+8), что соответствует комбинации Windows+X на клавиатуре компьютера.
  2. Из появившегося контекстного меню с помощью левой кнопки-качельки выберите пункт «Завершение работы или выход из системы», затем нажмите Точку 8 (Enter).
  3. В появившемся подменю с помощью левой кнопки-качельки выберите пункт «Завершение работы» или «Перезагрузка» и снова нажмите Точку 8.
  4. При выключении устройства по умолчанию вы услышите несколько коротких сигналов и почувствуете долгую вибрацию (звуковые сигналы и вибрацию в любое время можно отключить и снова включить в Настройках, доступных из подменю «Утилиты» Главного меню ElBraille).



## Режимы работы дисплея Брайля

EiBraille-W40J G1 включает в себя дисплей Брайля Focus 40 Blue, который может работать в нескольких режимах: как дисплей Брайля, подключённый к EiBraille, и как самостоятельный дисплей Focus 40 Blue, который можно подключить к компьютеру по USB или использовать как Bluetooth-устройство.

Чтобы узнать текущий режим работы дисплея Брайля, кратко нажмите клавишу E6. Для переключения между режимами нажмите и удерживайте клавишу E6.

Когда EiBraille включён, переключение режима отключит дисплей Брайля.

Если вы подключите EiBraille к компьютеру с помощью встроенного микро-USB-порта, режим дисплея автоматически изменится на «подключение к компьютеру», и устройство будет работать, как самостоятельный дисплей Focus 40 Blue. При отключении от компьютера EiBraille снова возьмёт управление дисплеем на себя.

Если EiBraille отключён, устройство ведёт себя как самостоятельный дисплей Focus 40 Blue, а E-клавиши не выполняют никаких функций.



## Главное меню ElBraille

1. «Мои файлы» — открывает проводник WINDOWS.
2. «Текстовый редактор» — открывает редактор «Блокнот».
3. Подменю «Офисные приложения» — открывает соответствующие установленные приложения из пакета Microsoft Office (Word, Excel, Outlook, PowerPoint).
4. «Калькулятор» — откроет калькулятор Windows.
5. «Редактор клавиатуры» — находится в подменю «Утилиты ElBraille» и открывает
6. Редактор клавиатуры ElBraille, специальное приложение для добавления, изменения и удаления сочетаний клавиш ElBraille.

Для всех пунктов этого меню назначены клавиши быстрого доступа, которые озвучиваются JAWS и отображаются на дисплее Брайля после названия пункта меню.

Далее описан пример того, как вы можете использовать это меню, чтобы быстро создать текстовый файл.



## Первичная настройка JAWS

### Мастер первого запуска JAWS

Выбрать голос, настроить скорость речи или её многословность и выполнить многие другие частые настройки можно в любое время, обратившись к Мастеру первого запуска JAWS.

Чтобы открыть Мастер первого запуска, выполните следующее:

1. Нажмите Правый Shift+Точки 2+4+5, чтобы перейти в основное меню JAWS.
2. Нажимайте левую кнопку-качельку вниз, пока не достигнете пункта «Справка».  
Затем нажмите Точку 8, чтобы выбрать этот пункт.
3. С помощью левой кнопки-качельки дойдите до пункта «Мастер первого запуска» и выберите его, нажав Точку 8, или нажмите букву м (Точки 1+3+4).

### Работа без речи

Чтобы временно выключить речь, нажмите Правый Shift+Точки 1+3+4. Чтобы снова включить речь, используйте эту же команду.



## Подключение к сети Wi-Fi

Чтобы подключиться к беспроводной сети Wi-Fi, выполните следующее:

1. Войдите в контекстное меню кнопки «Пуск». Для этого нажмите Точки 4+8+Пробел, затем латинскую букву x (Точки 1+3+4+6+8), что соответствует комбинации Windows+X на клавиатуре компьютера.
2. Из появившегося контекстного меню с помощью левой кнопки-качельки выберите пункт «Сетевые подключения», затем нажмите Точку 8 (Enter).
3. В появившемся окне нажимайте Точки 4+5+Пробел (Tab), пока не дойдёте до ссылки «Показать доступные сети», затем активируйте её, снова нажав Точку 8.
4. Вы сразу окажетесь в списке сетей, доступных в вашем окружении. С помощью левой кнопки-качельки выберите желаемую сеть и нажмите Точку 8 (Enter).
5. Нажмите Точки 4+5+Пробел (Tab), чтобы перейти к флажку «Подключаться автоматически». По умолчанию флажок отмечен. Если вы хотите подключиться к сети только один раз, снимите этот флажок.
6. С помощью Точек 4+5+Пробел (Tab) дойдите до кнопки «Подключиться» и снова нажмите Точку 8. Появится окно ввода пароля.
7. Введите пароль и нажмите Точку 8. Если подключение прошло успешно, то в списке около имени сети будет отображаться «Подключено».



## Подключение к мобильной сети

Чтобы установить соединение с мобильной сетью, сделайте следующее:

1. Убедитесь, что ваш EIBraille выключен. Вставьте SIM-карту срезанным углом вниз в соответствующий слот на левой стороне устройства.
2. Включите EIBraille и подождите, пока загрузится операционная система.
3. Убедитесь, что модем включён. Это можно сделать в Настройках EIBraille, доступных в подменю «Утилиты» Главного меню EIBraille. Если модем выключен, установите, пожалуйста, флажок «Модем», чтобы включить его.
4. Войдите в контекстное меню кнопки «Пуск». Для этого нажмите Точки 4+8+Пробел, затем латинскую букву x (Точки 1+3+4+6+8), что соответствует комбинации Windows+X на клавиатуре компьютера.
5. Из появившегося контекстного меню с помощью левой кнопки-качельки выберите пункт «Сетевые подключения», затем нажмите Точку 8 (Enter).
6. Перемещайтесь по этому диалогу с помощью Точек 4+5+Пробел (Tab) и Точек 1+2+Пробел (Shift+Tab). Найдите кнопку «Сотовый» и убедитесь, что она отмечена.
7. Дважды нажмите Точки 4+5+Пробел, чтобы перейти к списку доступных мобильных подключений. Обычно список содержит один элемент, 13 отображающий вашего провайдера сотовой связи. Здесь вы можете определить тип соединения и силу сигнала.
8. Снова нажмите Точку 8. В появившемся диалоге нажмите Точки 4+5+Пробел ещё раз, чтобы перейти к флажку «Разрешить Windows управлять этим подключением». Если флажок отмечен, вы будете подключаться к мобильной сети, если в данный момент не найдено ни одной известной сети Wi-Fi.



## Настройки EIBraille

### Интерфейс настроек

Чтобы открыть настройки, нажмите клавишу E1 для входа в Главное меню EIBraille, затем выберите пункт «Утилиты EIBraille», после чего из подменю выберите пункт «Настройки». Появится дерево настроек, содержащее как ветви, так и отдельные настройки. Каждая ветка дерева содержит настройки, относящиеся к этой конкретной ветви.

Чтобы включить или выключить настройку или целую ветвь настроек, нажмите Пробел. Вы также можете нажать Точку 6+Пробел (стрелка вправо), чтобы перейти в комбинированный список, содержащий все значения выбранной настройки или ветви дерева.

Вы также можете сбросить все настройки к первоначальным значениям. Чтобы это сделать, нажмите Точки 4+5+Пробел (Tab) несколько раз, пока не дойдёте до кнопки «Восстановить значения по умолчанию», затем нажмите Точку 8 (Enter), чтобы активировать кнопку.

**Важно!** Если вы выключите ветку целиком, все её настройки будут выключены, пока вы снова не включите ветку. Так например, если вы выключите ветку «Звуки», вы не будете слышать никаких звуковых сигналов. Однако когда вы включите ветку снова, все настройки вернуться к значениям, которые вы задали до выключения ветки.

Например, если вы выключили звуковой сигнал по нажатию специальных клавиш EIBraille, вы по-прежнему не будете слышать этих сигналов даже при включении ветки «Звуки».